

Rapports financiers trimestriels

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAÏ 21

30 septembre 2018

COMPTE RENDU

Semestre terminé le 30 septembre 2018

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2018.

APERÇU

On a observé au cours du deuxième trimestre de 2018-2019 la réalisation de progrès dans beaucoup de domaines, avec des cibles clés qui ont été dépassées comme l'accroissement du financement, les produits locatifs et la vente de billets.

L'achalandage du Musée continue à croître avec plus de 58 600 visiteurs à la fin du deuxième trimestre. Ce total comprend 4 000 visiteurs en provenance de l'Asie, une réponse très positive à une campagne ciblée sur le marché des visites en autobus de touristes chinois.

Ce total inclut aussi plus de 26 800 visiteurs à l'exposition *Refuge Canada*. Cette exposition présente le contexte de la place du Canada dans la crise mondiale des réfugiées et met en lumière les défis que doivent relever les réfugiés au Canada. L'exposition partage aussi des histoires portant sur les réussites et les contributions des personnes qui sont venues au Canada en tant que réfugiées. *Refuge Canada* sera présentée au Musée jusqu'en novembre 2018. Une version itinérante amorcera une tournée au printemps 2019 et sera un outil clé de sensibilisation et de mobilisation nationales.

L'initiative numérique continue d'être une autre stratégie du Musée pour rejoindre le public à travers le pays. Un partenariat avec Tourisme Nouvelle-Écosse aide à diriger le trafic en ligne vers le site Web, avec plus de 269 000 visiteurs uniques à la fin du deuxième trimestre. De plus, un important projet de cataloguer la collection et de la rendre disponible en ligne se poursuit et attirera plus de visiteurs sur le Web et améliorera l'accès à la collection.

RÉSULTATS FINANCIERS

Exploitation

Le résultat d'exploitation net du semestre terminé le 30 septembre 2018 a dégagé un bénéfice net de 532 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 917 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2017. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 3 595 000 \$ du 31 mars 2018, il en ressort un actif net non affecté de 4 127 000 \$ au 30 septembre 2018.

Pour le semestre terminé le 30 septembre 2018, les produits autogénérés ont diminué de 8 000 \$, passant de 1 891 000 \$ en 2017 à 1 883 000 \$ en 2018. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. La faible baisse des produits autogénérés est le résultat net des dons moins élevés en raison du calendrier de la réception de dons importants, contrebalancé notamment par une augmentation de la vente de billets.

Le bénéfice net de 71 000 \$ réalisé sur les placements du fonds de dotation est inclus dans l'état des résultats du semestre terminé le 30 septembre 2018. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une diminution nette de 42 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été comptabilisée pour le semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 29 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre terminé le 30 septembre 2018. Cela se compare à une performance globale négative de 18 000 \$ pour le semestre terminé le 30 septembre 2017.

Les charges du semestre terminé le 30 septembre 2018 ont augmenté de 269 000 \$, passant de 6 241 000 \$ en 2017 à 6 510 000 \$ en 2018, et ont été inférieures aux prévisions budgétaires. La hausse est notamment attribuable à l'augmentation des frais liés au personnel, aux frais de recrutement et de déplacement de plusieurs nouveaux membres du conseil d'administration et à l'accroissement des charges de marketing, promotion et reconnaissance. La hausse de ces dernières charges découle surtout de la publicité ciblée supplémentaire et tire parti d'un certain nombre de nouvelles possibilités de partenariats. Ces augmentations sont contrebalancées par une diminution de l'amortissement des immobilisations pour les biens qui ont atteint la fin de leur vie utile.

Situation financière

Au 30 septembre 2018, le total de l'actif a réduit de 375 000 \$ pour atteindre 27 956 000 \$ à cause principalement de la diminution des immobilisations attribuable à l'amortissement au net des acquisitions, contrebalancée par une augmentation de la trésorerie.

Le total du passif a diminué de 890 000 \$ pour se situer à 15 280 000 \$ au 30 septembre 2018 en raison surtout de la baisse des apports reportés afférents aux immobilisations découlant de l'amortissement, contrebalancée par une hausse des créditeurs et charges à payer.

RISQUES D'ENTREPRISE


La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2017-2018.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall J. Blunden, CPA, CA

États financiers non audités

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

30 septembre 2018

DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

La chef de la direction financière,



Kendall B. Blunden, CPA, CA

Halifax, Canada
Le 14 novembre 2018

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de la situation financière (non audité)
(en milliers de dollars)

	30 septembre 2018		31 mars 2018
Actif			
Actif à court terme			
Trésorerie	4 730	\$	3 843
Créances	131		208
Stocks	149		173
Charges payées d'avance	137		228
	5 147		4 452
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 5)	8 607		8 553
Immobilisations	14 201		15 325
Collections	1		1
	27 956	\$	28 331
			\$
Passif et actif net			
Passif à court terme			
Créditeurs et charges à payer	845	\$	540
Produits reportés	135		206
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 4)	14 300		15 424
Actif net			
Non affecté	4 127		3 595
Grevé d'une affectation interne	352		352
Gains de réévaluation cumulés	173		215
Fonds de dotation	8 024		7 999
	12 676		12 161
	27 956	\$	28 331
			\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des résultats (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le 30 septembre		Semestre terminé le 30 septembre	
	2018	2017	2018	2017
Produits				
Exploitation (tableau 1)	818	\$ 725	\$ 1 455	\$ 1 372
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	23	23	46	46
Dons	142	128	391	503
Intérêts et produits divers	20	9	37	16
	1 003	885	1 929	1 937
Charges (tableau 2) (note 7)				
Expérience des visiteurs et création de liens	1 088	1 009	2 205	2 069
Installations	1 229	1 243	2 500	2 500
Activités commerciales et de collecte de fonds	323	353	674	671
Services internes	479	472	1 131	1 001
	3 119	3 077	6 510	6 241
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(2 116)	(2 192)	(4 581)	(4 304)
Crédits (note 6)	2 411	2 678	5 042	5 206
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	38	–	71	15
Résultat d'exploitation net	333	\$ 486	\$ 532	\$ 917

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des gains et pertes de réévaluation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2018	2017	2018	2017
Gains (pertes) de réévaluation cumulés au début de la période	191	\$ 268	\$ 215	\$ 248
Gains (pertes) réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés dans les résultats	–	41	–	59
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	(18)	(94)	(42)	(92)
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la fin de la période	173	\$ 215	\$ 173	\$ 215

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État de l'évolution de l'actif net (non audité)
(en milliers de dollars)

Trimestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2018	30 septembre 2017
Actif net au début de la période	3 794 \$	352 \$	191 \$	8 024 \$	12 361 \$	11 834 \$
Résultat d'exploitation net	333	–	–	–	333	486
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(18)	–	(18)	(53)
Dotations reçues	–	–	–	–	–	1
Actif net à la fin de la période	4 127 \$	352 \$	173 \$	8 024 \$	12 676 \$	12 268 \$

Semestre terminé le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2018	30 septembre 2017
Actif net au début de la période	3 595 \$	352 \$	215 \$	7 999 \$	12 161 \$	11 383 \$
Résultat d'exploitation net	532	–	–	–	532	917
Gains (pertes) de réévaluation	–	–	(42)	–	(42)	(33)
Dotations reçues	–	–	–	25	25	1
Actif net à la fin de la période	4 127 \$	352 \$	173 \$	8 024 \$	12 676 \$	12 268 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

État des flux de trésorerie (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	2018	2017	2018	2017
Activités de fonctionnement				
Crédits reçus	1 910	\$ 2 130	\$ 3 964	\$ 4 085
Autres rentrées de fonds	1 033	919	1 923	1 916
Sorties de fonds – personnel et fournisseurs	(2 396)	(2 479)	(4 966)	(5 158)
Intérêts reçus	20	9	37	16
	567	579	958	859
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition d'immobilisations	–	–	–	(39)
	–	–	–	(39)
Activités d'investissement				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(44)	(4 026)	(102)	(4 041)
Cession de placements du fonds de dotation	6	4 025	6	4 025
	(38)	(1)	(96)	(16)
Activités de financement				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–	–
Dotations reçues	–	1	25	1
	–	1	25	1
Augmentation de la trésorerie	529	579	887	805
Trésorerie au début de la période	4 201	3 811	3 843	3 585
Trésorerie à la fin de la période	4 730	\$ 4 390	4 730	\$ 4 390

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2018
(en milliers de dollars)

1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujéti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Conformément à la Politique sur les résultats (1^{er} juillet 2016) du gouvernement du Canada, le Musée a adopté trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, remplaçant l'architecture d'alignement des programmes qui avait été établie auparavant. Le compte rendu sur ces responsabilités essentielles débute en 2018-2019.

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante, chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds: Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2018 et pour l'exercice terminé à cette date.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre terminé le 30 septembre 2018 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2018 et pour l'exercice terminé à cette date.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2018
(en milliers de dollars)

4. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre terminé le	Crédits		Autres apports		30 septembre 2018
Solde au début de la période	13 905	\$	919	\$	14 824 \$
Déduire :					
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(501)		(23)		(524)
Solde à la fin de la période	13 404	\$	896	\$	14 300 \$

Semestre terminé le	Crédits		Autres apports		30 septembre 2018
Solde au début de la période	14 482	\$	942	\$	15 424 \$
Déduire :					
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1 078)		(46)		(1 124)
Solde à la fin de la période	13 404	\$	896	\$	14 300 \$

Exercice terminé le	Crédits		Autres apports		31 mars 2018
Solde au début de l'exercice	16 578	\$	1 035	\$	17 613 \$
Ajouter :					
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	120		–		120
Déduire :					
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(2 216)		(93)		(2 309)
Solde à la fin de l'exercice	14 482	\$	942	\$	15 424 \$

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était de 99 \$ au 30 septembre 2017 (99 \$ au 31 mars 2018). Les autres apports reçus d'un apparenté ont été versés par l'Administration portuaire d'Halifax en vertu du bail des installations au Quai 21 pour des améliorations locatives aux installations.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Notes complémentaires (non auditées)

Semestre terminé le 30 septembre 2018
(en milliers de dollars)

5. Fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2018		31 mars 2018	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	52 \$	52 \$	39 \$	39 \$
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	4 652	4 592	4 599	4 597
Capitaux propres internationaux	473	493	431	440
Actifs de substitution	3 257	3 470	3 269	3 477
	8 382	8 555	8 299	8 514
	8 434 \$	8 607 \$	8 338 \$	8 553 \$

6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2018	2017	2018	2017
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 215 \$	7 820 \$	8 215 \$	7 820 \$
Partie du crédit pour des immobilisations	(420)	(120)	(420)	(120)
Partie du crédit pour des charges futures	(3 831)	(3 615)	(3 831)	(3 615)
Montant reçu au cours du trimestre antérieur	(2 054)	(1 955)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	1 910	2 130	3 964	4 085
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	501	548	1 078	1 121
Crédits comptabilisés en résultat	2 411 \$	2 678 \$	5 042 \$	5 206 \$

7. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée dans la période considérée.

MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2018	2017	2018	2017
Vente de billets pour les expositions	429 \$	348 \$	568 \$	462 \$
Location de salles	148	134	319	260
Boutique	161	172	231	244
Événements spéciaux	–	–	196	264
Centre d'histoire familiale	60	64	83	89
Programmation	20	7	58	53
	818 \$	725 \$	1 455 \$	1 372 \$

Tableau 2 – Charges (non audité)
(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre		30 septembre	
	2018	2017	2018	2017
Frais liés du personnel	1 474 \$	1 487 \$	3 093 \$	2 906 \$
Amortissement des immobilisations	524	571	1 124	1 167
Loyer et frais connexes	405	405	810	810
Marketing, promotion et reconnaissance	108	80	233	200
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	111	114	201	198
Coût des marchandises vendues	89	95	196	189
Services publics	98	88	181	162
Fournitures et services de fonctionnement	33	62	141	132
Frais de déplacement et d'accueil	60	38	141	109
Exposition et programmation	80	35	122	122
Fournitures de bureau et administration	53	48	113	106
Paie en remplacement d'impôts	55	25	110	80
Services professionnels et spéciaux	29	29	45	60
	3 119 \$	3 077 \$	6 510 \$	6 241 \$